

Detector de tensión

KPS-DT220

Cod: KPSDT220CBINT

Detector de tensión
Voltage detector



ESPAÑOL

ESP

INTRODUCCIÓN

El detector de tensión proporciona un método rápido y sencillo de comprobar la tensión AC y DC hasta 400 voltios. Las diferentes señales de indicación del detector de tensión no deben ser utilizadas para propósitos de medición, solo indican la escala de tensión y no el valor exacto. Por ejemplo, cuando se enciende la luz indicadora de 120V, indica que la tensión medida se sitúa alrededor de los 120V, pero no que sea exactamente 120V.

Advertencias

- Lea, entienda y siga las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento de este manual antes de utilizar este instrumento.
- El detector de tensión está diseñado para ser utilizado por personal cualificado según métodos de trabajo seguros.
- Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por este puede verse inhabilitada.
- No se permite desmontar el instrumento a personas que no estén autorizadas.
- Mantenga los dedos lejos de las puntas metálicas al realizar mediciones.
- Cumpla con todos los códigos de seguridad. Utilice equipos de protección personales al trabajar en circuitos eléctricos activos.
- Trabaje con precaución en circuitos activos. Tensiones por encima de 30V AC RMS, picos de 42V AC, o 60V DC pueden ocasionar shock eléctrico.
- No lo utilice si el instrumento o los cables de prueba parecen dañados.
- Mida tensiones conocidas con el detector para verificar que este funciona correctamente. Si funciona de manera anormal deje de utilizarlo inmediatamente. Algún dispositivo de protección puede estar dañado. Si tiene alguna duda, por favor lleve el detector a ser inspeccionado por parte de un técnico calificado.
- No utilice el detector en entornos mojados o con humedad o durante tormentas eléctricas.
- No utilice el detector cerca de vapores explosivos, polvo o gases.
- No utilice el detector si funciona de forma incorrecta. La protección podría estar inhabilitada.
- No aplique tensión que exceda los límites máximos de entrada establecidos.

MANTENIMIENTO

- Mantenga el comprobador seco. Si se moja, séquelo.
- Utilice y almacene el detector bajo temperaturas normales. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida de las partes electrónicas y deformar o fundir las partes plásticas.
- Sostenga el detector suavemente y con cuidado. Una caída puede ocasionar daños en las partes electrónicas o en la carcasa.
- Mantenga el detector limpio. Limpie la carcasa ocasionalmente con un trapo húmedo. No utilice disolventes o detergentes químicos.

Ver el manual de
instrucciones completo:



INTRODUCTION

The Voltage Tester provides a simple and fast method of testing AC and DC voltage up to 400 volts. The different indicating signals of the Voltage Tester are not to be used for measuring purposes, it only means a voltage range, not the exact value. For example, when the indicator lamp of 120V lit, it is said that the measure voltage is in 120V, not necessarily the 120V.

Warnings

- Read, understand and follow the Safety Rules and Operating Instructions in this manual before using this instrument.
- The Voltage Tester is designed to be used by the skilled persons and in accordance with safe methods of work.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- Unauthorized persons are not to be allowed to disassemble the tester.
- Keep fingers away from the metal probe tips when taking measurements.
- Comply with all safety codes. Use approved personal protective equipment when working near live electrical circuits.
- Use caution on live circuits. Voltages above 30V AC RMS, 42V AC peak, or 60V DC pose a shock hazard.
- Do not use if the instrument or test leads appear damaged.
- Measure known voltage with the tester to verify that the tester is working properly. If the tester is working abnormally, stop using it immediately. A protective device may be damaged. If there is any doubt, please have the tester inspected by a qualified technician.
- Do not use the tester in wet or damp environments or during electrical storms.
- Do not use the tester near explosive vapors, dust or gasses.
- Do not use the tester if it operates incorrectly. Protection may be compromised.
- Do not apply voltage that exceeds the tester's maximum rated input limits.

MAINTENANCE

- Keep the tester dry. If it gets wet, wipe it off.
- Use and store the tester in normal temperatures. temperature extremes can shorten the life of the electronic parts and distort or melt plastic parts.
- Handle the tester gently and carefully. Dropping it can damage the electronic parts or the case.
- Keep the tester clean. Wipe the case occasionally with a damp cloth. Do not use chemicals, cleaning solvents, or detergents.

See the full
instruction manual:





Détecteur de tension
KPS-DT220
Cod: KPSDT220CBINT



Détecteur de tension

FRANÇAIS

FR

INTRODUCTION

Le détecteur de tension fournit une méthode rapide et facile de vérification de la tension CA et CC jusqu'à 400 volts. Les différents signaux d'indication du détecteur de tension ne doivent pas être utilisés à des fins de mesure, ils indiquent uniquement l'échelle de tension et non la valeur exacte. Par exemple, lorsque le voyant 120V est allumé, il indique que la tension la mesure est d'environ 120V, mais pas qu'elle est exactement de 120V.

AVERTISSEMENTS

- Lire, comprendre et suivre les règles de sécurité et les instructions d'utilisation de ce manuel avant d'utiliser cet instrument.
- Le détecteur de tension est conçu pour être utilisé par du personnel qualifié appliquant des méthodes de travail sûres.
- Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'instrument peut être altérée.
- Il n'est pas permis à des personnes non autorisées de démonter l'instrument
- Gardez vos doigts loin des pointes métalliques lorsque vous prenez des mesures.
- Respecter tous les codes de sécurité. Utilisez un équipement de protection individuel lorsque vous travaillez sur des circuits électriques actifs.
- Travaillez avec prudence sur les circuits actifs. Des tensions supérieures à 30 V CARMS, des pics de 42 V CA ou 60 V CC peuvent provoquer un choc électrique.
- Ne pas utiliser si l'instrument ou les cordons de mesure semblent endommagés.
- Mesurez les tensions connues avec le détecteur pour vérifier qu'il fonctionne correctement. S'il fonctionne anormalement, arrêtez de l'utiliser immédiatement. Un dispositif de protection peut être endommagé. Si vous avez des doutes, veuillez remettre le détecteur pour inspection par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas le détecteur dans des environnements mouillés ou humides ou pendant des orages.
- N'utilisez pas le détecteur à proximité de vapeurs explosives, de poussières ou de gaz.
- N'utilisez pas le détecteur s'il ne fonctionne pas correctement. La protection pourrait être altérée.
- N'appliquez pas de tension supérieure aux limites d'entrée maximales établies.

ENTRETIEN

- Gardez le testeur au sec. S'il est mouillé, séchez-le.
- Utilisez et rangez le détecteur à des températures normales. Des températures extrêmes peuvent raccourcir la durée de vie des éléments électroniques et déformer ou faire fondre les pièces en plastique.
- Tenez le détecteur délicatement et soigneusement. Une chute peut causer des dommages aux pièces électroniques ou dans le boîtier.
- Gardez le détecteur propre. Nettoyez l'étui de temps en temps avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de solvants ou de détergents chimiques.

Voir le manuel
d'instructions complet



FIN DE VIE DU PRODUIT :



ATTENTION : le symbole indique que l'instrument, ses accessoires, emballage et les batteries doivent être recyclés séparément et traités correctement.



GLOBAL HQ
THE DIAMOND
8F., No. 537, Tanmei St.,
Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan
Email: info.apac@mgl-intl.com

EMEA OFFICE
C/ Picu Castiellu, Parcelas i1-i4
33163, Argame
Morcín, Asturias, Spain
Email: info.emea@mgl-intl.com

AMERICAS OFFICE
6509 Northpark Blvd.
Suite 400 Charlotte,
NC 28216 USA
Email: info.na@mgl-intl.com

UK OFFICE
PO Box 2ND Floor
Warwick House Queen Stree 65 66
London, England, EC4R IEB
Email: cs.uk@mgl-intl.com